CERTYFIKAT JĘZYKOWY UNIWERSYTETU WARSZAWSKIEGO
EGZAMIN Z JĘZYKA UKRAIŃSKIEGO NA POZIOMIE B1
TEST PRZYKŁADOWY

odpowiedzi na pytania do testów 1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 2.3, 3.1 wpisuj na kartę odpowiedzi numer 1
odpowiedzi na pytania do testów 3.2 i 4 wpisuj na kartę odpowiedzi numer 2

Za cały egzamin możesz uzyskać 120 punktów

Egzamin trwa 120 minut

Do wszystkich części egzaminu dołączone są instrukcje. Przeczytaj je uważnie zanim przystąpisz do rozwiązywania zadań testowych.

INSTRUKCJA TESTOWA

Otrzymałaś/-eś książeczkę testową oraz dwie karty odpowiedzi.

ROZWIĄZUJ TESTY 1.1 (pytania 1–5), 1.2 (pytania 6 – 10), 2.1 (pytania 11 – 15), 2.2 (pytania 16 – 20), 2.3 (pytania 21 – 25), 3.1 (pytania 26 – 35) NA KARCIE ODPOWIEDZI NUMER 1 W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB:

- Do każdego pytania podane są dwie, trzy lub sześć odpowiedzi do wyboru, oznaczone literami a, b, c, d, e, f.
- Wybieraj za każdym razem jedną prawidłową odpowiedź.
- Możesz wykorzystywać książeczkę testową do zaznaczania odpowiedzi „na brudno”.
- Na kartę odpowiedzi nanieś **ostateczną wersję**, zaznaczając **dokładnie** wybraną przez siebie literę.

ROZWIĄZUJ TEST 3.2 (pytania 36 – 45) ORAZ TEST 4 NA KARCIE ODPOWIEDZI NUMER 2 W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB:

- Wszystkie odpowiedzi wpisuj **DŁUGOPISEM** na karcie odpowiedzi.
- Niniejszą książeczkę testową możesz wykorzystać do rozwiązywania testu „na brudno”.
- Test 4 możesz napisać „na brudno” na odwrocie strony tytułowej lub na pustych stronach książeczki testowej.
- Pisz **wyraźnie**! Nieczytelne pismo nie będzie brane pod uwagę!

Pamiętaj o takim zaplanowaniu czasu, aby wystarczyło go na wpisanie wszystkich odpowiedzi na karty odpowiedzi.

Test 1. Rozumienie ze słuchu. **Pytania 1 - 10 (20 pkt.)**

Тест 1. Розуміння на слух. Завдання 1-10 (20 балів)

1.1. Usłyszysz za chwilę krótki wywiad z ukraińskim podróżnikiem. Zapoznaj się z pytaniami 1 – 5. Następnie po dwukrotnym wysłuchaniu tekstu wybierz jedną z trzech podanych odpowiedzi i zaznacz na karcie Nr 1 odpowiednią literę obok właściwego numeru pytania.

1.1.Ти через хвилину двічі прослухаєш коротке інтерв'ю з українським мандрівником. Перед тим ознайомся з запитаннями 1-5, які подані нижче. До кожного запитання вибери один із трьох поданих варіантів відповідей і познач його на матриці № 1, вписуючи відповідну літеру поруч номера запитання.

1. У інтерв'ю Сергій Гордієнко розповідає про

a) свої експедиції.

b) отруйні тварини і рослини.

c) досягнення в спорті.

2. Для пана Сергія немандрівне життя спричиняє

a) відчуття страху перед захворюванням.

b) погане самопочуття.

c) пошук нового способу життя.

3. Сергія Гордієнка можна назвати спеціалістом

a) з біохімічних наук.

b) з виживання в екстремальних умовах.

c) з оздоровчого туризму.

4. Мандрівник у походах

a) відпочиває стільки днів, скільки йшов.

b) лягає спати, коли відчуває втому.

c) один день відновлює сили і чотири дні йде далі.

5. Коли похід затягується і закінчуються продукти

a) Сергій харчується тільки їжею, яку купить у селі чи в місті.

b) Сергій харчується тим, що знаходить у природі.

c) він нічого не їсть.

1.2. Usłyszysz dwukrotnie fragment wiadomości radia Era FM. Zapoznaj się z nimi przed wysłuchaniem. Następnie zdecyduj, które informacje są PRAWDZIWE (A), a które FAŁSZYWE (B). Zaznacz swoje odpowiedzi na karcie odpowiedzi obok właściwego numeru pytania

1.2. Ти через хвилину двічі прослухаєш новини радіо Ера FM. Перед тим ознайомся з запитаннями 1–5, які подані нижче. До кожного запитання вибери, яка інформація правдива (a), а яка неправдива (b), і познач на матриці № 1.

6. Автором погруддя Тараса Шевченка є український скульптор Євген Чолій.

a) правда / b) неправда

7. Погруддя відкрито у 200-ту річницю з дня народження українського поета.

a) правда / b) неправда

8. Новий сезон у театрі імені Марії Заньковецької почнеться 1 вересня.

a) правда / b) неправда

9. Грузинський ансамбль виступить у червні по містах Східної та Центральної України

a) правда / b) неправда

10. Цей жіночий акапельний колектив приїхав зі спеціальною програмою «З любов'ю до України»

a) правда / b) неправда

Test 2 Rozumienie tekstu pisanego. **Pytania 11 - 25 (30 pkt)**

Тест 2. Розуміння написаного тексту. Завдання 11-25 (30 балів)

2.1. Pytania 11 – 15

Przeczytaj poniższe teksty, a następnie dopasuj do nich tytuły oznaczone literami a – f. Jeden tytuł nie pasuje. Zaznacz swoje odpowiedzi na karcie odpowiedzi Nr 1.

2.1. Завдання 11 – 15

Прочитай нижченаведені тексти і добери до них потрібну відповідь a – f . Один варіант відповіді неправильний. Познач свій вибір на матриці № 1.

11. Зв'язок інтелекту та якості харчування доведений. Виявляється, дієтично правильна здорова їжа є важливою ланкою в процесі підготовки до сесії або іспиту. Експерти рекомендують рибу, птицю, каші, багато овочів та фруктів.

12. Під час очікування на народження дитини правильне харчування має подвійне значення, адже воно впливає на здоров'я обох – майбутньої мами та дитини. Воно особливо не відрізняється від раціонального способу харчування кожного з нас.

13. Відвідування книжкової крамниці зазвичай закінчується для мене якимось відкриттям. Цього разу - книжка для дітей "Їжа чемпіонів футболу". А для тих, кому небайдужа благодійність: 2 гривні з кожної проданої книги йдуть на дитячі програми Всесвітньої федерації серця.

14. Відмовлятися від спорту і масажу не слід, однак вони навряд чи принесуть бажаний ефект, якщо при цьому не змінити своїх звичок в харчуванні. Підбирати продукти потрібно грамотно. Найпростіший і ефективний підхід – дотримуватися збалансованої дієти.

15. Якщо ви бажаєте з'їсти зайве, можете не вводити додаткової дози інсуліну. Наприклад, якщо ви бажаєте з'їсти зайве яблуко, то можна натерти на тертці яблуко й моркву, перемішати й охолодити суміш. Якщо ж ви хочете з'їсти пельмені, то перед цим варто скуштувати салат зі свіжої капусти.

a) Рецепт для спортсменів

b) Стіл для діабетика

c) Розрахунок оптимальної ваги тіла

d) Студентське меню

e) Дієта вагітної жінки

f) Філантропічна діяльність футболістів

2.2. Przeczytaj uważnie poniższy tekst, a następnie prawidłowo odpowiedz na pytania 16– 20. Wybierz jedną z trzech odpowiedzi i zaznacz odpowiednią literę na karcie odpowiedzi Nr 1.

2.2.Уважно прочитай текст, що поданий нижче. Вибери одну правильну відповідь на запитання

16 – 20 і потрібну літеру познач на матриці № 1.

Дорогий Петре!

Ти питав про моє студентське життя, зокрема про друзів. Отже я вирішив написати про них декілька слів.

Всі мої приятелі мають різні характери: хтось відважний та надійний, хтось боягузливий, ще хтось наполегливий та допитливий. Але всі поважаємо один одного і будь-якої миті готові прийти на допомогу. Справжній друг – це людина, яка допоможе в біді, дасть хорошу пораду, зуміє зберегти таємниці.

Ось Петро – мій ровесник. Ми разом навчаємося у Львівському університеті на філологічному факультеті на кафедрі слов'янської філології. Разом вивчаємо польську та чеську мови і літератури, а також англійську мову.

Орест – студент медичного факультету. Кажуть, що він типовий українець: чорнявий, чорнобривий, кароокий. У нього добра і лагідна вдача. Він приємна, контактна людина.

А це Марійка - Петрова подруга і моя колега. Вона навчається у Кременецькому педінституті. Марійка невисока, тендітна дівчина з пишним русявим волоссям, смішним ластовинням на обличчі. Вона завжди весела і дуже товариська.

А ось Аня. Дуже приємна дівчина з гарною посмішкою та цікавим розумним обличчям. Вона - полька. Аня приїхала в Україну вчитися і здобувати фах психолога. З нею ми знайомі вже близько двох років.

Напиши, що нового в Тебе. Які Твої друзі?
Чекаю листа і зустрічі!
Андрій

16. У тексті розповідається про

a) сім'ю та друзів оповідача.

b) знайомство з польськими студентами.

c) молодих людей, яких єднає дружба, довір'я, відданість.

17. Андрій у важких ситуаціях

a) може покладатися тільки на себе.

b) може розраховувати на допомогу своїх колег.

c) розв'язує проблеми з усіма знайомими.

18. Друзі хлопця

a) відмінні за особистими рисами.

b) мають однакову вдачу.

c) вони подібні за характером і зовнішнім виглядом.

19. Андрій

a) є учнем української середньої школи.

b) навчається у вищій школі.

c) хоче вступити у Львівський університет.

20. Хлопці і дівчата вивчають

a) слов'янську філологію.

b) психологію.

c) різні дисципліни.

2.3. Przeczytaj krótką informację prasową i odpowiedz na pytania 21 – 25. Zdecyduj, czy stwierdzenia jej dotyczące są prawdziwe a), fałszywe b) lub brak informacji w tekście c). Zaznacz swoje odpowiedzi na karcie odpowiedzi numer 1 obok właściwego numeru pytania.

2.3.Уважно прочитай текст і виріши, чи речення 21–25 це: a) правда, b) неправда, c) не сказано. Потрібну літеру познач на матриці № 1.

Свято музики – це музичний майдан, що відбувається 21 червня в усьому світі, час слухати і грати музику на живо, час виступати на вулицях і площах, бути аматором і професіоналом, шанувальником і просто слухачем. Щороку музиканти і гурти – професіонали та аматори, музичні заклади – філармонії, опери, музичні театри, школи та клуби, разом з культурними осередками, громадськими ініціативами, кав'ярнями та ресторанами тощо організовують відкриті безкоштовні концерти.

Цей день є святом, яке відбувається передовсім просто неба – на вулицях, площах, у скверах, парках. Винятковий день для будь-якої музики та публіки. Музиканти в несподіваний спосіб освоюють громадський простір міста. Публіка має нагоду почути музику, якої не чує зазвичай, в день, присвячений живій музиці та розмаїттю музичних практик і стилів.

У цей день, 21 червня, закликаємо до спонтанної і вільної участі музикантів – професіоналів та аматорів. Усі концерти безкоштовні для слухачів і неприбуткові для організаторів.

Свято походить з Франції і відбувається щорічно, починаючи з 1982 року, коли на заклик тодішнього міністра культури до громадян вийти з музикою на відкриті майданчики французьких міст з ентузіазмом відгукнулася величезна кількість французів. Відтоді захід щороку має дедалі більший розголос. У 1987-му святкування відбулись у 50 країнах, а в 2010-му Свято Музики відзначали вже у містах 116 країн.

21. Свято музики це міжнародна подія
a) правда b) неправда c) не сказано
22. У Святі музики беруть участь тільки професіонали
a) правда b) неправда c) не сказано
23. Свято музики відбувається в операх, філармонії, музичних закладах.
a) правда b) неправда c) не сказано
24. У той день можна послухати музику всіх жанрів і стилів.
a) правда b) неправда c) не сказано
25. Цього року у святі взяло участь набагато більше музикантів, ніж торік.
a) правда b) неправда c) не сказано

Test 3: Użycie języka **Pytania 26 – 55 (30 pkt.)**

Тест 3. Мовленнєва компетенція Завдання 26 – 55 (30 балів)

3.1. Pytania 26 – 35 (10 pkt.)

Przeczytaj uważnie poniższy tekst, a następnie uzupełnij brakujące miejsca odpowiednim wariantem (a, b, c) podanym pod zdaniami. Na karcie odpowiedzi Nr 1 zaznacz literę odpowiadającą wybranej przez ciebie możliwości obok właściwego numeru pytania.

3.1 Завдання 26 – 35 (10 балів)

Уважно прочитай текст. Заповни пропуски у тексті, використовуючи відповідні слова наведені нижче. Познач вибраний варіант відповіді (a, b, c) на матриці № 1.

Нещодавно мій батько **26)** ..... свідком автомобільної аварії. Неподалік **27)** ..... головпоштамту, на **28)** ..... Хмельницького, **29)** ..... автомобіль з маршрутним таксі. Легковик **30)** ..... на **31)** ..... швидкості та не **32)** ..... на червоне світло світлофора. За **33)** ..... хвилин на місце аварії **34)** ..... карета швидкої допомоги та міліція. На **35)** ....., ніхто не загинув. Проте п'ятеро пасажирів маршрутки із серйозиними травмами голови і хребта потрапили до лікарні.

	a	b	c
26	є	був	буде
27	від	од	до
28	шляху	авеню	вулиці
29	зіткнувся	зіткнулися	зіткнув
30	обігнав	мчав	поспішав
31	дужій	грандіозній	великій
32	зупинився	стримався	пристанув
33	багато	кілька	трохи
34	викликали	додзвонилися	прибули
35	щастя	радість	втіху

3.2. Pytania 36 – 45 (20 pkt.)

Przeczytaj uważnie tekst i uzupełnij każdą lukę jednym odpowiednim słowem. Wpisz te słowa na karcie odpowiedzi Nr 2.

3.2. Завдання 36 – 45 (20 балів)

Уважно прочитай текст. Заповни пропуски у тексті одним відповідним словом. Впиши ці слова на матриці № 2.

Робочий тиждень 36) ..... 5 днів.Субота та неділя – 37) ..... дні. Ми завжди 38) ..... їх з нетерпінням, щоб відпочити після роботи або навчання. У вільний час ми 39) ..... спортом, 40) ..... книги, 41) ..... виставку, музей, театр, парк, кав'ярню. Навесні та 42) ..... ми насолоджуємось плаванням, 43) ..... на човні, 44) ..... у футбол, теніс. Деякі люди надають перевагу поїздкам за 45) ..... чи до родичів і друзів. Якщо надворі холодно, ми зазвичай відпочиваємо біля телевізора, дивимося телепрограми, слухаємо музику, розмовляємо по телефону. Взимку разом з друзями любимо ходити до лісу, кататися на лижах, а дехто на ковзанах. Багато людей присвячує суботу та неділю своїм улюбленим заняттям – хобі.

Test 4: Pisanie (40 pkt)

4.1. Napisz e-mail do kolegi/koleżanki (ok. 70 – 80 słów) z podziękowaniem za wspólnie spędzone wakacje.

Tekst napisz na karcie odpowiedzi Nr 2 w oznaczonym miejscu.

4.1. Напиши емейл подрузі/товаришеві, в якому подякуєш за проведені разом кунікули (біля 70 – 80 слів).

Свій текст напиши на матриці № 2 у виділеному місці.

4.2. Wyjeżdżasz na trzydniową wycieczkę i prosisz sąsiada o zaopiekowanie się świnką morską. Napisz krótką notatkę (ok.70 – 80 słów).

Tekst napisz na karcie odpowiedzi Nr 2 w oznaczonym miejscu.

4.2. Їдеш на тридневу екскурсію і просиш сусіда, щоб заопікувався твоєю морською свинкою.

Напиши коротку замітку (біля 70 - 80 слів) на матриці № 2 у виділеному місці.

Test 4 Pisanie

4.1. Napisz e-mail na odwrocie. → → → →

4.2 Napisz notatkę na odwrocie. → → → →

Test 1. Rozumienie ze słuchu. (Tekst do przeczytania przez lektora)

Tekst 1.1.

Журналіст (Ж): Сьогодні я запросила до студії українського мандрівника Сергія Гордієнка , який усе життя у кругосвітній подорожі. Ним уже пройдено 180 тисяч кілометрів. Він здійснив одиночний похід по Антарктиді, Південній Америці, по Сахарі і Азії.

Ж: Сергію Івановичу, скільки років ви вже в дорозі?

С.Г.: Почав серйозно займатися спортивним туризмом з другого класу. Став майстром спорту 25 років тому.

Ж: Як ваша сім'я ставиться до тривалих мандрівок і відсутності роками вдома?

С. Г.: Дружина розуміє, що це не просто спосіб життя для мене, це набагато більше. Якщо зараз усе кинути, у мене будуть дуже сильні біохімічні зміни і дуже погано себе почуваю.

Ж: Що найскладніше в походах: холод, голод, звірі чи хвороби?

С.Г.: Нестача їжі чи води тимчасова - її можна подолати. Якщо на мене нападатиме собака чи вовк, вкусить отруйна тварина, або я підвернув ногу чи тяжко захворів – мій досвід і віра в те, що я зможу вийти з цієї ситуації, повинні мене врятувати.

Ж: А де ви ночуєте?

С.Г: У мене гарний намет. Польові умови, але я не відчуваю дискомфорту. Маю також спеціальний одяг.

Ж: *Коли запаси продуктів закінчуються, чим тоді харчуєтеся?*

С.Г.: Якщо відстань дозволяє зайти в якесь селище чи місто, я можу там щось купити. Але часом і по 300 км нема нічого. Тоді вживаю майже всіх організмів, які існують, за умови правильної обробки та тестування на нетоксичність.

Ж: Як боретеся з утомою?

С.Г.: У мене чотири дні ходових, один день відпочиваю. Ставлю намет і сплю, навіть майже не їм.

Ж: Для більшого порозуміння з оточуючими мандрівнику потрібне знання мов. Якими мовами ви володієте?

С.Г.: Вільно - 9-ма мовами. (6)

Test 1. Rozumienie ze słuchu. (Tekst do przeczytania przez lektora)

Tekst 1.2.

Радіо Ера FM: найактуальніші культурні події.

Інформації починаємо з події, яка важлива для всіх українців: вчора Президент Світового Конгресу Українців Євген Чолій висловив привітання під час відкриття погруддя Тараса Шевченка у місті Квебек (Канада) у 200-ту річницю з дня народження українського поета. Погруддя Тараса Шевченка, скульптором якого є канадський митець українського походження Олег Лесюк, приєдналось до числа поетів світової слави на відомій Алеї поетів у місті Квебек.

А зараз новини для заньківчан: в суботу у Львівському театрі імені Марії Заньковецької відбудеться благодійний концерт. Кошти збиратимуть на оновлення головної пошкодженої сцени театру, яку змонтували у 1939 році. Ремонтні роботи обіцяють розпочати, тільки-но надійдуть кошти. Вже 7 вересня у театрі стартуватиме новий сезон.

І ще одна інформація: любителів музики в неділю запрошуємо на концерт Національного хору Грузії "Тбілісі". Відомий грузинський ансамбль виступить у червні по містах Західної та Центральної України. Цей чоловічий акапельний колектив приїхав зі спеціальною програмою - «З любов'ю до України». Гастролі відбуваються за підтримки Посольства Грузії в Україні.

KLUCZ ODPOWIEDZI

Test 1.1, 1.2 pytania 110; test 2.1, 2.2, 2.3 pytania 11 –25; test 3.1 pytania 26 – 35

Test 1.1 pytania 1–5; test 2.1, 2.2, 2.3 pytania 11–25; test 3.1 pytania 26–40

1	a	b	c				**21**	a	b	c
2	a	b	c				**22**	a	b	c
3	a	b	c				**23**	a	b	c
4	a	b	c				**24**	a	b	c
5	a	b	c				**25**	a	b	c
6	a	b					**26**	a	b	c
7	a	b					**27**	a	b	c
8	a	b					**28**	a	b	c
9	a	b					**29**	a	b	c
10	a	b					**30**	a	b	c
							31	a	b	c
11	a	b	c	d	e	f	**32**	a	b	c
12	a	b	c	d	e	f	**33**	a	b	c
13	a	b	c	d	e	f	**34**	a	b	c
14	a	b	c	d	e	f	**35**	a	b	c
15	a	b	c	d	e	f				
16	a	b	c							
17	a	b	c							
18	a	b	c							
19	a	b	c							
20	a	b	c							

Test 3.2 pytania 36–45 (wpisz jeden wyraz do każdej ponumerowanej luki)

36.триває, має	37.вихідні	38.чекаємо
39.займаємося	40.читаємо	41.відвідуємо
42.влітку	43.катанням	44.грою
45.місто		